

Date: 05/03/2020  
Ref: 173/2020

الكويت في: 2020/03/05  
إشارتنا: 173 / 2020

M/s Bursa Kuwait

السادة / شركة بورصة الكويت المحترمين،،،

Dear Sirs

تحية طيبة وبعد،،،

**Sub: Consolidated Financial Statements for the year ended as at 31/12/2019**

**الموضوع: البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 2019/12/31**

With reference to the above subject, and complying with regulatory instructions and the disclosure requirements according to Module 10 (Disclosure and Transparency) of CMA's executive bylaws, kindly find attached the results form of our bank's annual consolidated financial statements for the period ended as at 31/12/2019, after having CBK notification in accordance with the attached letter dated 05/03/2020, and approval on Burgan Bank Board of Director's recommendation for the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، والتزاما بالتعليمات الرقابية و متطلبات الإفصاح وفقاً للكتاب العاشر (الإفصاح و الشفافية) من اللائحة التنفيذية لهيئة أسواق المال نرفق لكم طيه نموذج نتائج البيانات المالية السنوية المجمعة لمصرفنا عن الفترة المنتهية في 2019/12/31، وذلك بعد الحصول على إحاطة بنك الكويت المركزي وفقاً للكتاب المرفق بتاريخ 2020/ 03 /05 و الموافقة على توصيات مجلس الإدارة بما يلي:

- Cash dividends: 12% of the face value per share (i.e.12 Fils per share)

- توزيع أرباح نقدية بنسبة 12% من القيمة الإسمية للسهم الواحد (أي 12 فلس لكل سهم).

Which will be presented to the General Assembly in its meeting after taking the necessary action with the concerned authorities.

والذي سيتم عرضه على الجمعية العمومية للبنك في اجتماعها بعد اتخاذ الإجراءات مع الجهات المختصة.

Pursuant to the requirements of Bursa rules issued under resolution no. (1) of 2018 and its amendments which are applied on the listed companies classified under the Premier Market, Burgan Bank is pleased to announce the Analysts Conference which will be convened on via conference call at 3:00pm, on Wednesday, corresponding to 11/03/2020 where the interested parties can communicate with our bank via email [IR@burgan.com](mailto:IR@burgan.com), in order to provide them with the invitation and access details for the aforementioned conference.

وعملاً بمتطلبات قواعد البورصة الصادرة بموجب القرار رقم (1) لسنة 2018 وتعديلاته والتي تنطبق على الشركات المدرجة التي تم تصنيفها ضمن السوق الأول، يسر بنك بركان الإعلان عن مؤتمر المحللين والذي تقرر انعقاده عبر الهاتف في تمام الساعة 3:00 عصراً من يوم الأربعاء الموافق 2020/03/11 حيث يمكن للمحللين المهتمين التواصل مع مصرفنا على البريد الإلكتروني [IR@burgan.com](mailto:IR@burgan.com)، وذلك ليتم تزويدهم بالدعوة وتفاصيل المشاركة بالمؤتمر المذكور .

Best Regards,



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

خالد الزومان

Khalid Al-Zouman

رئيس المدراء الماليين للمجموعة

Group Chief Financial Officer



**Financial Results Form**  
**Kuwaiti Company (KWD)**

نموذج نتائج البيانات المالية  
 للشركات الكويتية (د.ك.)

Select from the list	2019-12-31	اختر من القائمة
----------------------	------------	-----------------

Company Name	Burgan Bank K.P.S.C.	اسم الشركة	بنك بروتان ش.م.ك.ع
Board of Directors Meeting Date	2020-02-05	تاريخ اجتماع مجلس الإدارة	
Required Documents		المستندات الواجب إرفاقها بالنموذج	
<input checked="" type="checkbox"/> Approved financial statements		<input checked="" type="checkbox"/> نسخة من البيانات المالية المعتمدة	
<input checked="" type="checkbox"/> Approved auditor's report		<input checked="" type="checkbox"/> نسخة من تقرير مراقب الحسابات المعتمد	

التغيير (%) Change (%)	السنة المقارنة Comparative Year	السنة الحالية Current Year	البيان Statement
	2018-12-31	2019-12-31	
3%	82,579,000	84,682,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
-19%	29.6	24.1	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
-6%	4,929,775,000	4,653,929,000	الموجودات المتداولة Current Assets
-3%	7,312,080,000	7,081,013,000	إجمالي الموجودات Total Assets
-5%	5,553,984,000	5,287,468,000	المطلوبات المتداولة Current Liabilities
-4%	6,364,600,000	6,128,755,000	إجمالي المطلوبات Total Liabilities
0%	752,336,000	751,160,000	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total Equity attributable to the owners of the Parent Company
-6%	265,269,000	248,150,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
-5%	153,539,000	145,946,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)
-	No Accumulated losses	No Accumulated losses	الخسائر المتراكمة / رأس المال المدفوع Accumulated Loss / Paid-Up Share Capital

التغير (%) Change (%)	الربع الرابع المقارن	الربع الرابع الحالي	البيان Statement
	Comparative Year 2018-12-31	Current Year 2019-12-31	
48%	11,619,000	17,228,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
18%	4.4	5.2	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخففة Basic & Diluted Earnings per Share
19%	58,658,000	69,884,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
52%	27,863,000	42,374,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)

• Not Applicable for first Quarter

• لا ينطبق على الربع الأول

Increase/Decrease in Net Profit (Loss) is due to	سبب ارتفاع/انخفاض صافي الربح (الخسارة)
<p>The increase in net profit of the year ended 31 December 2019 as compared to year ended 31 December 2018 was primarily due to lower operating expenses and lower provision charges for credit losses.</p> <p><b>Additional information:</b> Starting from 2019, the reporting date of Burgan Bank Group subsidiaries will be one month earlier than Kuwait and the Group reporting date.</p> <p>This will enable the Bank to accelerate the financial closing process and the required procedures for earliest possible release of the Group's financial statements to the stakeholders.</p>	<p>يعود سبب الارتفاع في صافي الربح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 مقارنة بالعام المنتهي في 31 ديسمبر 2018 إلى انخفاض مصروفات التشغيل وانخفاض مخصصات خسائر الائتمان.</p> <p><u>معلومات إضافية:</u> بدءاً من العام 2019، سيكون تاريخ إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لمجموعة بنك بروتان قبل شهر واحد من تاريخ إعداد البيانات المالية للكويت والمجموعة.</p> <p>سيهدف ذلك إلى تمكين البنك من الإسراع في عملية الإقفال المالي و الانتهاء من المتطلبات اللازمة للإفصاح عن البيانات المالية للمجموعة في أقرب وقت ممكن إلى أصحاب المصلحة.</p>
<b>Total Revenue realized from dealing with related parties (value, KWD)</b>	<b>بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)</b>
KWD 50,621,000	KWD 50,621,000

Total Expenditures incurred from dealing with related parties (value, KWD)	بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)
KWD 6,889,000	KWD 6,889,000

Corporate Actions		استحقاقات الأسهم (الإجراءات المؤسسية)
النسبة	القيمة	
12%	KWD 31,444,438.008	توزيعات نقدية Cash Dividends
-----	-----	توزيعات أسهم منحة Bonus Share
-----	-----	توزيعات أخرى Other Dividend
-----	-----	عدم توزيع أرباح No Dividends
-----	علاوة الإصدار Issue Premium	زيادة رأس المال Capital Increase
-----	-----	تخفيض رأس المال Capital Decrease

The Company's comments in case the auditor has concerns or a qualified opinion	تعقيب الشركة في حال قيام مراقب الحسابات بإبداء ملاحظات أو تحفظات
None	لا شيء

ختم الشركة Company Seal	التوقيع Signature	المنصب الوظيفي Title	الاسم Name
		Group Chief Financial Officer رئيس المدراء الماليين للمجموعة	Khalid Al Zouman خالد الزومان

Attach a copy of the financial statements approved by the Board of Directors and the approved auditor's report

يجب إرفاق نسخة البيانات المالية المعتمدة من مجلس الإدارة وتقرير مراقب الحسابات المعتمد



RSM البرزيع وشركاهم

برج الراية ٢، الطابق ٤١ و ٤٢  
شارع عبدالعزيز حمد الصقر، شرق  
ص.ب 2115 الصفاة 13022، دولة الكويت

ت +965 22961000  
ف +965 22412761

www.rsm.global/kuwait



نبني عالمنا  
أفضل للعمل

العيان والعصيمي وشركاهم  
إرنست ويونغ

هاتف : 2245 2880 / 2295 5000  
فاكس : 2245 6419  
kuwait@kw.ey.com  
www.ey.com/me

محاسبون قانونيون  
صندوق: رقم ٧٤ الصفاة  
الكويت الصفاة ١٣٠٠١  
ساحة الصفاة  
برج بيتك الطابق ١٨ - ٢٠  
شارع أحمد الجابر

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع.

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2019 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا أن البيانات المالية المجمعة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2019 وعن أدائها المالي المجموع وتدفقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا طبقاً لتلك المعايير موضحة بمزيد من التفاصيل في تقريرنا في قسم "مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة". ونحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لميثاق الأخلاقيات المهنية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك المعايير الدولية للاستقلالية) (ميثاق المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين). وقد قمنا بالوفاء بمسؤولياتنا الأخلاقية وفقاً لميثاق المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين. وإننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية، في حكمنا المهني، هي تلك الأمور التي كانت الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة للسنة الحالية. وتم عرض هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة ككل وإبداء رأينا حولها دون إبداء رأي منفصل حول هذه الأمور. فيما يلي تفاصيل أمور التدقيق الرئيسية التي قمنا بتحديدنا وكيفية معالجتنا لكل أمر من هذه الأمور في إطار تدقيقنا له.

**تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)**

**تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)**

**أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)**

**أ) خسائر الائتمان للقروض والسلف**

إن الاعتراف بخسائر الائتمان للقروض والسلف ("التسهيلات الائتمانية") للعملاء يمثل خسائر الائتمان المتوقعة التي يتم تحديدها طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9: الأدوات المالية التزاماً بتعليمات بنك الكويت المركزي أو المخصص المطلوب احتسابه وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي كما هو مبين في السياسات المحاسبية والإيضاح 2 حول البيانات المالية المجمعة، أيهما أعلى.

إن الاعتراف بخسائر الائتمان المتوقعة ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 9 التزاماً بتعليمات بنك الكويت المركزي يمثل سياسة معقدة والتي تتطلب أحكاماً جوهرية عند تطبيقها. تعتمد خسائر الائتمان المتوقعة على الأحكام التي تقوم الإدارة بوضعها عند تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان عند الاعتراف المبدئي والزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان لاحقاً لتاريخ البيانات المالية المجمعة لتصنيف التسهيلات الائتمانية إلى فئات مختلفة وتحديد توقيت حدوث التعثر ومراجعة نماذج لتقييم احتمالية تعثر العملاء وتقدير التدفقات النقدية من إجراءات الاسترداد أو تحقق الضمانات. إن الاعتراف بالمخصص المحدد للتسهيل الائتماني منخفض القيمة وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي يستند إلى القواعد المقررة من قبل بنك الكويت المركزي بشأن الحد الأدنى للمخصص الذي يتم الاعتراف به إلى جانب أي مخصص إضافي معترف به استناداً إلى تقدير الإدارة للتدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالتسهيل الائتماني.

نظراً لأهمية التسهيلات الائتمانية وما يرتبط بذلك من الاحتمالية في التقديرات والأحكام عند احتساب الانخفاض في القيمة، فإن ذلك الأمر يعتبر من أمور التدقيق الرئيسية.

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها تقييم وضع وتنفيذ أدوات الرقابة على المدخلات والافتراضات التي تستخدمها المجموعة في وضع النماذج وحوكمتها وأدوات الرقابة للمراجعة التي يتم تنفيذها من قبل الإدارة في تحديد مدى كفاية خسائر الائتمان.

فيما يتعلق بخسائر الائتمان المتوقعة استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية 9 وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، قمنا باختيار عينات للتسهيلات الائتمانية القائمة كما في تاريخ البيانات المالية المجمعة وتحققنا من مدى تناسب تحديد المجموعة للزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان والأساس المترتب على ذلك لتصنيف التسهيلات الائتمانية إلى مراحل مختلفة. بالنسبة لعينة التسهيلات الائتمانية، تحققنا من مدى تناسب معايير المجموعة لتحديد المراحل وقيمة التعرض عند التعثر واحتمالية التعثر ومعدل الخسارة عند التعثر بما في ذلك أهلية وقيمة الضمان المحتسب في نماذج خسائر الائتمان المتوقعة المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة. كما تحققنا من مدى تناسب مختلف المدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل إدارة المجموعة لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة.

إضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بمتطلبات بنك الكويت المركزي لاحتساب المخصص، قمنا بتقييم المعايير الخاصة بتحديد ما إذا كان هناك أي متطلبات لاحتساب أي خسائر ائتمانية وفقاً لتعليمات ذات الصلة ويتم احتسابها عند المطالبة بذلك وفقاً لتلك التعليمات. بالنسبة للعينات التي تم اختيارها، تحققنا مما إذا كانت كافة أحداث الانخفاض في القيمة قد تم تحديدها من قبل إدارة المجموعة. وبالنسبة للعينات التي تم اختيارها والتي تتضمن أيضاً التسهيلات الائتمانية منخفضة القيمة، قمنا بتقدير قيمة الضمانات وتحققنا من احتساب خسائر الائتمان.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

(ب) تقييم الاستثمارات في أوراق مالية

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية من خلال تطبيق أساليب التقييم، والتي غالباً ما تشتمل على إصدار الأحكام من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقديرات والتي يتم اتخاذها بصورة رئيسية بالنسبة للأدوات المصنفة ضمن المستوى 3. تتضمن المدخلات الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات ضمن المستوى 3 معلومات المقارنة بالسوق ومضاعفات السوق والتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتمان. إضافة إلى ذلك، تحدد المجموعة ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن الاستثمارات الفردية قد تعرضت لانخفاض في القيمة. ونظراً لأهمية الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وما يرتبط بذلك من الاحتمالية في التقديرات، فإن هذا الأمر يعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية. يشتمل الإيضاح 2 حول البيانات المالية المجمعة على سياسات المجموعة المتعلقة بتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وتحديد الانخفاض في قيمتها.

وكجزء من إجراءات التدقيق، بالنسبة للاستثمارات في الأوراق المالية ضمن المستوى 3 والمدرجة بالقيمة العادلة، قمنا بتقييم منهجية المجموعة واختبار ملائمة النماذج المستخدمة من قبل المجموعة وتقدير مدى موثوقية البيانات التي تم استخدامها كمدخلات لهذه النماذج لتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية. إن استخدام أساليب التقييم والافتراضات المختلفة قد ينتج عنه تقديرات مختلفة بصورة جوهرية للقيم العادلة. ولهذا السبب قمنا بالاستعانة بالمختصين الداخليين لدينا لمساعدتنا في تقييم مدى معقولية المدخلات الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية، كمعلومات المقارنة بالسوق ومضاعفات السوق والتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتمان، بمقارنتها مع البيانات الخارجية. وفي هذا الخصوص، تم عرض إفصاحات القيمة العادلة المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الإيضاح 22 حول البيانات المالية المجمعة.

(ج) تقييم الأدوات المالية المشتقة

لدى المجموعة أدوات مالية مشتقة جوهرية ويتم تحديد قيمتها من خلال تطبيق أساليب تقييم تتضمن غالباً ممارسة الأحكام واستخدام الافتراضات والتقديرات. ونظراً لأهمية الأدوات المالية المشتقة وما يرتبط بها من تقديرات وعدم تأكد واحتمالات، فإنها تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة حول الأدوات المالية المشتقة في الإيضاحين 2 و 21 حول البيانات المالية المجمعة.

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها بتقييم واختبار أدوات الرقابة على تحديد وقياس وإدارة الأدوات المالية المشتقة للتأكد على فعالية تشغيل أدوات الرقابة الرئيسية المطبقة.

إضافة إلى اختبار أدوات الرقابة الرئيسية، قمنا بالاستعانة بمختص داخلي لدينا لمساعدتنا في تقييم وتحديد المنهجيات والمدخلات والافتراضات وبيانات السوق المتاحة خارجياً المستخدمة من قبل المجموعة في تحديد القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة. وبالنسبة لعينة الأدوات، قمنا أيضاً بمقارنة التقييمات المستقاة من نموذج التقييم الداخلي لدينا بالقيم العادلة التي تم تحديدها من قبل المجموعة.

**تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)**

**تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمع (تتمة)**

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمع (تتمة)

معلومات أخرى مدرجة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة 2019  
إن الإدارة هي المسؤولة عن هذه المعلومات الأخرى. يتكون قسم "المعلومات الأخرى" من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة 2019، بخلاف البيانات المالية المجمع وتقرير مراقبي الحسابات حولها. لقد حصلنا على تقرير مجلس إدارة البنك، قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، ونتوقع الحصول على باقي أقسام التقرير السنوي بعد تاريخ تقرير مراقبي الحسابات.

إن رأينا حول البيانات المالية المجمع لا يغطي المعلومات الأخرى ولم ولن نعبر عن أي نتيجة تدقيق حولها.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية المجمع، فإن مسؤوليتنا هي الاطلاع على المعلومات الأخرى المبينة أعلاه وتحديد ما إذا كانت غير متوافقة بصورة مادية مع البيانات المالية المجمع أو حسبما وصل إليه علمنا أثناء التدقيق أو وجود أي أخطاء مادية بشأنها. وإذا ما توصلنا إلى وجود أي أخطاء مادية في هذه المعلومات الأخرى، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها على المعلومات الأخرى والتي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، فإنه يتعين علينا إدراج تلك الوقائع في تقريرنا. ليس لدينا ما يستوجب إدراجه في تقريرنا فيما يتعلق بهذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية المجمع

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمع بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمع خالية من الأخطاء المادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية المجمع، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية مع الإفصاح، متى كان ذلك مناسباً، عن الأمور المتعلقة بأساس مبدأ الاستمرارية وتطبيق مبدأ الاستمرارية المحاسبي ما لم تعترض الإدارة تصفية المجموعة أو وقف أعمالها أو في حالة عدم توفر أي دليل واقعي سوى اتخاذ هذا الإجراء.

يتحمل المسؤولون عن الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد البيانات المالية المجمع للمجموعة.

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمع

إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمع ككل خالية من الأخطاء المادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير مراقبي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التوصل إلى تأكيد معقول يمثل درجة عالية من التأكيد إلا أنه لا يضمن أن عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف تنتهي دائماً باكتشاف الأخطاء المادية في حال وجودها. وقد تنشأ الأخطاء المادية عن الغش أو الخطأ وتعتبر مادية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر بصورة فردية أو مجمع على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها على أساس هذه البيانات المالية المجمع.



تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)  
كجزء من التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، اتخذنا أحكاماً مهنية وحافظنا على الحيطة المهنية خلال أعمال التدقيق. كما قمنا بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ ووضع وتنفيذ إجراءات التدقيق الملائمة لتلك المخاطر، وكذلك الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ مادي ناتج عن الغش تفوق مخاطر عدم اكتشاف ذلك الناتج عن الخطأ؛ حيث إن الغش قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الإهمال المتعمد أو التضليل أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم أدوات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية التدقيق لوضع إجراءات التدقيق الملائمة للظروف ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية أدوات الرقابة الداخلية لدى المجموعة.
- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المقدمة من قبل الإدارة.
- التوصل إلى مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي والقيام، استناداً إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها، بتحديد ما إذا كان هناك عدم تأكد مادي متعلق بالأحداث أو الظروف والذي يمكن أن يثير شكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. وفي حالة التوصل إلى وجود عدم تأكد مادي، يجب علينا أن نأخذ بعين الاعتبار، في تقرير مراقبي الحسابات، الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية المجمعة أو تعديل رأينا في حالة عدم ملائمة الإفصاحات. تستند نتائج تدقيقنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. على الرغم من ذلك، قد تتسبب الأحداث أو الظروف المستقبلية في توقف المجموعة عن متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها بما في ذلك الإفصاحات وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة تعبر عن المعاملات الأساسية والأحداث ذات الصلة بأسلوب يحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة حول المعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية المجمعة. ونحن مسؤولون عن إبداء التوجيهات والإشراف على عملية التدقيق وتنفيذها للمجموعة ونتحمل المسؤولية فقط عن رأي التدقيق.

إننا نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة حول عدة أمور من بينها النطاق المخطط لأعمال التدقيق وتوقيتها ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي أوجه قصور جوهريّة في أدوات الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها أثناء أعمال التدقيق.

نزد أيضاً المسؤولين عن الحوكمة ببيان يفيد بالتزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة فيما يختص بالاستقلالية، ونبلغهم أيضاً بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي نرى بصورة معقولة أنها من المحتمل أن تؤثر على استقلاليتنا بالإضافة إلى التدابير ذات الصلة، متى كان ذلك مناسباً.

ومن خلال الأمور التي يتم إبلاغ المسؤولين عن الحوكمة بها، نحدد تلك الأمور التي تشكل الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية المجمعة للسنة الحالية، ولذلك تعتبر هي أمور التدقيق الرئيسية. إننا نقصح عن هذه الأمور في تقرير مراقبي الحسابات الخاص بنا ما لم يمنع القانون أو اللوائح الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو، في أحوال نادرة جداً، عندما نتوصل إلى أن أمراً ما يجب عدم الإفصاح عنه في تقريرنا لأنه من المتوقع بشكل معقول أن النتائج العكسية المترتبة على هذا الإفصاح تتجاوز المكاسب العامة له.


تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأنا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب أ/ 2014/336 المؤرخ في 24 يونيو 2014 ورقم 2/ رب 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، وقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولائحته التنفيذية والتعديلات اللاحقة لها، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب أ/ 2014/336 المؤرخ في 24 يونيو 2014 ورقم 2/ رب 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، ولقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولائحته التنفيذية والتعديلات اللاحقة لها، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

  
نايف مساعد البزيع  
مراقب حسابات مرخص رقم 91 فئة أ  
RSM البزيع وشركاهم  
نايف مساعد البزيع  
نايف مساعد البزيع  
مراقب حسابات  
مرخص فئة أ رقم 91  
RSM البزيع وشركاهم

  
وليد عبد الله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
إرنست ويونغ  
العيان والعصيمي وشركاهم  
العيان والعصيمي وشركاهم  
إرنست ويونغ  
5 فبراير 2020  
الكويت

مجموعة بنك برقان  
بيان المركز المالي المجمع  
كما في 31 ديسمبر 2019

2018 الف دينار كويتي	2019 الف دينار كويتي	إيضاحات	الموجودات
1,164,270	614,488	3	النقد والنقد المعادل
380,228	287,951		أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
594,265	704,768	4	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,262,740	4,284,320	5	قروض وسلف للعملاء
544,255	538,624	6	استثمارات في أوراق مالية
224,633	226,641	7	موجودات أخرى
109,050	113,860		ممتلكات ومعدات
32,639	22,903	8	موجودات غير ملموسة
7,312,080	6,793,555		
-	287,458	9	مجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
7,312,080	7,081,013		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
1,061,307	512,860		المستحق إلى بنوك
804,004	711,496		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
3,767,540	3,991,017		ودائع من عملاء
456,164	455,945	10	أموال مقترضة أخرى
275,585	237,259	11	مطلوبات أخرى
6,364,600	5,908,577		
-	220,178	9	مطلوبات متعلقة مباشرة بمجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
6,364,600	6,128,755		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
250,000	262,500	12	رأس المال
249,052	249,052	12	علاوة إصدار أسهم
(2,518)	(1,742)	12	أسهم خزينة
90,545	99,465	12	احتياطي إجباري
90,923	99,843	12	احتياطي اختياري
43,215	43,135	12	احتياطي أسهم خزينة
(24,284)	(30,564)		احتياطي القيمة العادلة
564	564		احتياطي المكافآت بالإسهم
(137,871)	(151,972)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
22,057	8,674	12	احتياطيات أخرى
170,653	172,205		أرباح مرحلة
752,336	751,160		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
144,025	151,525	12	الأوراق الرأسمالية المستديرة الشريحة رقم 1
51,119	49,573		الحصص غير المسيطرة
947,480	952,258		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
7,312,080	7,081,013		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>



ماجد عيسى الحجري  
رئيس مجلس الإدارة



راند الهقيق  
رئيس الجهاز التنفيذي للمجموعة بالوكالة



خالد الزومان  
رئيس المدراء الماليين للمجموعة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متمماً من هذه البيانات المالية المجمعة.

2018 ألف دينار كويتي	2019 ألف دينار كويتي	إيضاحات	
378,676	346,597	13	إيرادات الفوائد
(194,667)	(179,476)	14	مصروفات الفوائد
184,009	167,121		صافي إيرادات الفوائد
45,416	44,768		إيرادات الأتعاب والعمولات
(6,963)	(6,401)		مصروفات الأتعاب والعمولات
38,453	38,367		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
10,832	7,130		صافي الأرباح من العملات الأجنبية
3,750	14,138	15	صافي إيرادات الاستثمار
11,893	7,364		إيرادات توزيعات أرباح
16,332	14,030	16	إيرادات أخرى (بالصافي)
265,269	248,150		إيرادات التشغيل
(50,737)	(49,699)		مصروفات موظفين
(60,993)	(52,505)		مصروفات أخرى
153,539	145,946		ربح التشغيل قبل المخصصات
(62,254)	(49,141)	5	مخصص لخسائر الائتمان
912	(73)		(تحميل) عكس مخصص موجودات مالية أخرى
92,197	96,732		ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(8,413)	(11,771)	17	الضرائب
(90)	(90)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
83,694	84,871		ربح السنة
82,579	84,682		الخاص بـ:
1,115	189		مساهمي البنك
83,694	84,871		الحصص غير المسيطرة
29.6	24.1	18	ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك (فلس)

## Internal Compliance



د. محمد يوسف الهاشل  
المحافظ

التاريخ : 9 رجب 1441  
الموافق : 5 مارس 2020  
الإشارة : 2020/1784/105/2



الأخ الفاضل ماجد عيسى أحمد العجيل المحترم  
رئيس مجلس إدارة بنك برقان

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتاب مصرفكم المؤرخ 2020/2/5 المرفق به نسخة من البيانات المالية الختامية  
الجمعة لمصرفكم لعام 2019 ، وعطفاً على البيانات والايضاحات الواردة إلينا في هذا  
الخصوص التي كان آخرها بتاريخ 2020/3/1 .

أود الإفادة بأنه بناءً على ما انتهت إليه دراسة البيانات المشار إليها، فإنه لا يوجد لدينا  
ملاحظات في هذا الشأن، كما نفيديكم بموافقة بنك الكويت المركزي على قيام مصرفكم  
بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 12% من القيمة الاسمية للسهم الواحد، أي بواقع اثني عشر فلساً  
لكل سهم.

وبناءً على ما تقدم ، فإنه يمكن لمصرفكم اتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات المختصة لعقد  
الجمعية العامة للبنك .

مع أطيب التحيات .

د. محمد يوسف الهاشل

1785 - نسخة هيئة أسواق المال.

1786 - نسخة لبورصة الكويت.